

Prot. N. 52  
Titolo V  
Classe 3

**DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE, DEL LINGUAGGIO,  
DELL'INTERPRETAZIONE E DELLA TRADUZIONE – UNIVERSITA' DI TRIESTE**

**AVVISO DI RICERCA DI PROFESSIONALITA' INTERNA  
PER COLLABORAZIONE NELL'AMBITO DELLA DIDATTICA DELL'ITALIANO**

Trieste, 9.2.2012

IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE GIURIDICHE, DEL LINGUAGGIO, DELL'INTERPRETAZIONE E DELLA TRADUZIONE, nell'ambito della didattica dell'italiano a stranieri – referente didattico prof. Marcello Marinucci - intende avvalersi della collaborazione di 1 esperto di elevata professionalità e competenza nel campo della seguente attività:

**ESERCITAZIONI DI SUPPORTO ALLA DIDATTICA DELL'ITALIANO**

**TITOLI E COMPETENZE RICHIESTI:**

Verranno valutati i titoli e le precedenti esperienze lavorative inerenti, in entrambi i casi, all'oggetto della prestazione.

Requisito d'accesso alla selezione è il possesso della laurea magistrale in Traduzione specialistica e interpretazione di conferenza ovvero Lingue, letterature e culture straniere moderne" del nuovo ordinamento ovvero precedenti lauree specialistiche ovvero lauree vecchio ordinamento corrispondenti a quelle elencate sopra;

Ai fini del calcolo del punteggio che definirà la graduatoria finale, saranno valutati i titoli di studio e le esperienze lavorative che seguono:

- Percorsi formativi di specializzazione post lauream per la didattica dell'italiano per stranieri (master, dottorati, borse di specializzazione ecc.), purché erogati e certificati da strutture universitarie o assimilabili, istituzioni pubbliche o strutture private rilascianti titoli ufficialmente riconosciuti.

Non verranno tenuti in considerazione percorsi di specializzazione post lauream non attinenti all'oggetto della prestazione;

- Pregresse esperienze professionali inerenti all'oggetto della prestazione presso amministrazioni universitarie, pubbliche o ufficialmente riconosciute, anche con contratti di collaborazione coordinata e continuativa. Verrà tenuto conto esclusivamente della docenza di italiano come lingua straniera a discenti adulti;

-I titoli devono essere descritti nel dettaglio della durata, tipologia ed ente erogante, pena la non valutazione degli stessi. In particolare, nell'elencazione delle esperienze lavorative, i candidati sono tenuti a specificare la data d'inizio e termine di ogni singola esperienza di docenza e il numero complessivo di ore d'insegnamento prestate. Analogamente, nel caso di corsi specialistici e di perfezionamento, i candidati sono tenuti a indicare la data di inizio e termine del percorso di formazione, il numero di CFU ovvero il numero di ore di didattica frontale di cui si è usufruito nonché l'ente erogante.

**Non verranno valutati titoli non descritti con le modalità sopra specificate.**

- La conoscenza certificata della lingua inglese e di eventuali altre lingue straniere, per le quali si richiede di indicare il livello di conoscenza e l'ente certificatore riconosciuto che ha rilasciato il titolo.

La durata dell'attività è di 4 mesi.

La prestazione dovrà essere svolta presso il Centro Linguistico d'Ateneo (Dip. di Scienze Giuridiche, del Linguaggio, dell'Interpretazione e della Traduzione), compatibilmente con gli impegni ordinari, ai sensi del citato art. 116.

I candidati saranno tenuti a dare la propria disponibilità all'oggetto della prestazione per un minimo di due ore per tre giorni alla settimana.

Gli interessati dovranno far pervenire il proprio *curriculum vitae et studiorum*, via mail, al seguente indirizzo [cla@units.it](mailto:cla@units.it) entro cinque giorni lavorativi, decorrenti dalla data di pubblicazione del presente avviso nell'Albo ufficiale d'Ateneo (link:

<http://www.units.it/ateneo/albo/>) e al link: "Concorsi, gare e consulenze- Selezioni riservate Personale Tecnico-Amm.vo Ateneo" (<http://www-amm.units.it/concorsinew.nsf/fnoSR?OpenForm&Count=9999>).

**Nell' oggetto della mail, indicare:  
"supporto alla didattica dell'italiano"**

La valutazione delle istanze sarà effettuata da apposita Commissione, composta da esperti nelle materie oggetto dell'attività.

Gli esiti della valutazione dei *curricula* saranno pubblicati nella pagina web del Dipartimento, link: <http://www.sslmit.units.it/CEO>, nonché nell'Albo ufficiale d'Ateneo (link: <http://www.units.it/ateneo/albo/>) e sul sito web d'Ateneo, link: "Concorsi, gare e consulenze- Selezioni riservate Personale Tecnico-Amm.vo Ateneo", in data 20/02/2012.

**La Vicedirettrice del Dipartimento  
(Prof. ssa Federica Scarpa)**

